

4402

日本帝國海外施務

第壹參參四參八號



姓名

氏名 角谷 新平

族籍

福井縣敦賀郡杉本村字本崎

年齡

十一歲

身長

五尺二寸

特徵

右耳打刺

日本帝國ノ外務大臣ハ

ニ赴ク前記ノ者ヲシテ沿路故障ヲ自由ニ通行セシメ且必要ノ

場合ニハ保護援助ヲ與ヘテレンコトヲ文武官憲ニ請求ス

大正七年四月二日

日本帝國外務大臣

正三位 勳二等

男爵 後藤新平



所持人自署

角谷 新平

福井縣指字第... 三九二號

渡航許可證

福井縣松原村... 渡航許可證

一 右部... 一 左部... 一 先一...

一 右部... 一 左部... 一 先一... 一 右部... 一 左部... 一 先一...

VOID

右部... 渡航許可

移民 角...

明治廿九年十月十九日

大正七年四月十二日

福井縣知事川島純



36038
66-6

Under 16

(文譯)

任憑旅行無阻如有緊要事即請沿途文武各官加意照料善為保佑

No. 133438

TRANSLATION.

THE IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT
PASSPORT.

The undersigned, His Imperial Japanese Majesty's Minister of State for Foreign Affairs, requests all the Authorities concerned, both Civil and Military, to permit the bearer *Sumiya Masayo Kasutani*, a Japanese subject, proceeding to _____ to pass freely, and without hinderance, and in case of need to afford *her* every possible aid and protection.

L. S.

Rasen Shimpei Goto.

May - 3, 7th of Taisho. (1918) 19.....

DESCRIPTION.

Domicile *Fukui Ken,*
Family relation *2nd daughter of Ihei.*
Age *11* years *6* months.
Stature *4* feet *2* inches.
Particular features *scar on right forefinger.*

Signature of the Bearer

VOID

TRANSLATION.

LE GOUVERNEMENT IMPÉRIAL DU JAPON.
No. 133438
PASSEPORT.

Le soussigné, Ministre des Affaires Etrangères de Sa Majesté l'Empereur du Japon, prie toutes les autorités civiles et militaires compétentes, de laisser passer librement et sans obstacle M. _____, sujet Japonais, allant _____, et de lui accorder, en cas de besoin, toute aide et protection possibles.

Le..... 19.....

L. S.

Domicile du porteur.....
Relation de famille.....
Agé de..... ans et..... mois.
Taille..... pieds..... pouces.
Particularités physiques.....

Signature du porteur



U. S. Immigration Service
SEATTLE, WASH.
ADMITTED
Date OCT 24 1918
KASHIMA MARU.

F. J. McCollough
Ray M. Potter

1958-3-15